

Hesham Abu Sharar Abu Sharar  
Department of Translation and Interpreting and East Asia Studies  
Grup de Recerca Laboratori de Prospectiva i Recerca en Comunicació, Cultura i  
Cooperació  
**Postal address:**  
C/ de la Vinya  
08193  
Bellaterra (Cerdanyola del Vallès)  
**Email:** Hesham.Abu-Sharar@uab.cat  
**Fax:** 935812005

## Qualifications

Ph. D., Universitat Estatal Lingüística de Moscú  
Award Date: 27 Feb 1990

Degree, Universitat Estatal Lingüística de Moscú  
Award Date: 23 Jun 1986

## Employment

### Department of Translation and Interpreting and East Asia Studies

Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), Spain

1 Jan 2015 → present

### Grup de Recerca Laboratori de Prospectiva i Recerca en Comunicació, Cultura i Cooperació

Department of Journalism and Communications Studies

Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), Spain

1 Oct 2014 → present

## Research outputs

### Árabe para extranjeros. Gramática práctica de la lengua árabe. (2ª edición)

Abu Sharar Abu Sharar, H., 2015

### Árabe para extranjeros. Textos de lectura. (2ª edición)

Abu Sharar Abu Sharar, H., 2015

### Refranes y dichos populares comparados: español - inglés - ruso – árabe. Árabe para extranjeros

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1998

### Los problemas de tratamiento en la traducción árabe-castellano. Actes del II Congrés Internacional sobre Traducció, ABRIL 1994", Servei de Publicacions, UAB.

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1997, In: Actes del II Congrés Internacional sobre Traducció, ABRIL 1994. p. 343-347

### Formas de comunicación y modalidad en árabe, ruso e inglés.

Abu-Sharar, H., 1 Jan 1993, In: Recopilación de trabajos científicos. 1, 393, p. 135-139

### Formas de comunicación y modalidad en árabe, ruso e inglés.

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1992, In: Recopilación de trabajos científicos", núm. 393; "La traducción y los problemas de la filología rusa". Universidad Estatal Lingüística de Moscú.. p. 135-139

### Función de las interjecciones, partículas y conjunciones en las expresiones modales en las lenguas árabe, rusa e inglés

Abu-Sharar, H., 1 Jan 1990, *Lengua rusa y literatura en la comunicación entre los pueblos del mundo: problemas de funcionamiento y enseñanza*. 1 ed. Moscou (RU), p. 269

**Papel de algunas interjecciones, partículas y conjunciones en las expresiones modales de las lenguas: árabe, rusa e inglesa (discursos dialogados en el aspecto extralingüístico)**

Abu-Sharar, H., 1 Jan 1990, *Teoría i práctica lingüísticas modernas sobre la enseñanza de la lengua rusa para extranjeros (Actas de la Conferencia de Jóvenes Científicos y Graduados del Instituto "Pushkin" de Lengua Rusa, Moscú)*. 1 ed. Moscou (RU), p. 3-8 5 p.

**Formas oficiales de comunicación verbal en las lenguas rusa y árabe**

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1990, In: *Ruso en el extranjero*", Moscú, Nº 4, págs. 76-79..

**Función de las interjecciones, partículas y conjunciones en las expresiones modales en las lenguas árabe, rusa e inglesa.**

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1990, In: *Lengua rusa y literatura en la comunicación entre los pueblos del mundo: problemas de funcionamiento y enseñanza. Tesis de conferencias y comunicaciones, Moscú, Ed. Russki Yazik. . p. 269*

**Papel de algunas interjecciones, partículas y conjunciones en las expresiones modales en las lenguas árabe, rusa e inglesa (discursos dialogados en el aspecto extralingüístico).**

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1990, In: *Teoría y práctica lingüísticas modernas sobre la enseñanza de la lengua rusa para extranjeros. (Actas de la Conferencia de Jóvenes Científicos y Graduados del Instituto "Pushkin" de lengua Rusa, de Moscú, celebrada del 20 al 26 de junio de 1989)*. Moscú.. p. 3-8

**Problemas de semejanzas y diferencias entre las expresiones modales en árabe, ruso e inglés (tomando como base los incisos modales).**

Abu Sharar Abu Sharar, H., 1990, In: *Recopilación de trabajos científicos, núm. 364; "Tipología de lenguas: aspectos teóricos y pragmáticos"*. Universidad Estatal Lingüística de Moscú. p. 103-107

## Activities

### MÓN Àrab i Islàmíc

Hesham Abu-sharar Abu-sharar (Trainer)

3 Jun 2012 → 3 Jun 2019

### Los problemas de la traducción árabe-castellano al nivel cultural "etiqueta"

Hesham Abu-sharar Abu-sharar (Speaker)

1 Apr 1994

### Papel de algunas interjecciones, partículas y conjunciones en las expresiones modales en las lenguas: árabe, rusa e inglesa (discursos dialogados en el aspecto extralingüístico)"

Hesham Abu-sharar Abu-sharar (Speaker)

20 Jul 1989

## Awards

**Hesham Abu-Sharar**